

# ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/C/W/376

22 de mayo de 2002

(02-2817)

Consejo del Comercio de Mercancías

Original: inglés

## FACILITACIÓN DEL COMERCIO: MEJORA DEL ARTÍCULO X DEL GATT

*Comunicación del Japón*

Se ha recibido de la Misión Permanente del Japón la siguiente comunicación, de fecha 17 de mayo de 2002.

### I. INTRODUCCIÓN

La transparencia, la previsibilidad y la uniformidad son los principios básicos estipulados en el artículo X del GATT. La mejora de estos elementos contribuiría a facilitar el comercio y la inversión y, por consiguiente, al desarrollo económico.

Las ventajas que se podrían obtener mediante la mejora de esos elementos aportarían beneficios económicos a los países en desarrollo y los países desarrollados, tanto exportadores como importadores, al sector privado y al gobierno, a las PYME y a las grandes empresas.

Sobre la base de las experiencias nacionales de cada Miembro en relación con la facilitación del comercio, que se pusieron de manifiesto en el transcurso de los trabajos emprendidos en el Consejo del Comercio de Mercancías con arreglo al mandato de la Declaración Ministerial de Singapur, el costo para los gobiernos de la introducción de mejoras en este ámbito es inferior a los beneficios que podrían obtener los interlocutores comerciales, incluidos los gobiernos. Además, si es posible lograr esas mejoras a nivel global bajo los auspicios de la OMC, ese beneficio se puede incrementar más.

En la Conferencia Ministerial de Doha celebrada en noviembre de 2001 se disponía que el Consejo del Comercio de Mercancías "examinará y, según proceda, aclarará y mejorará los aspectos pertinentes de los artículos V, VII y X del GATT de 1994". Por lo tanto, al considerar las ventajas que se obtendrían al mejorar los tres elementos mencionados contenidos en el artículo X (a saber, la transparencia, la previsibilidad y la uniformidad) a nivel mundial, las siguientes medidas podrían resultar oportunas.

### II. MEDIDAS QUE CONTRIBUIRÍAN A MEJORAR EL ARTÍCULO X DEL GATT

#### 1. *Identificación de los elementos que deberían incluirse en las leyes y los reglamentos*

Para los comerciantes, la disponibilidad de leyes y reglamentos sin disposiciones sobre procedimientos relativos al comercio podría crear dificultades para determinar las formalidades necesarias para transportar las mercancías a través de las fronteras. Aunque el actual artículo X dispone que los Miembros publicarán rápidamente sus leyes, reglamentos, decisiones judiciales y disposiciones administrativas relacionados con el comercio, no establece normas sobre los elementos que deberían incluir esas disposiciones. La continuación de los debates sobre la identificación y sobre

las disposiciones del artículo X contribuiría a mejorar la transparencia y la previsibilidad para los comerciantes.

Además, desde el punto de vista del objetivo de garantizar una administración adecuada de las políticas comerciales, la inclusión de procedimientos relacionados con el comercio en las leyes y los reglamentos y su posterior distribución a las oficinas gubernamentales pertinentes, permitiría a los gobiernos administrar políticas comerciales efectivas.

2. *Identificación de los medios para publicar las leyes y los reglamentos*

Al exportar e importar mercancías, el comerciante debe conocer en primer lugar las leyes, los reglamentos y los procedimientos tanto de su propio país como del país de destino. Cuando el acceso a esas leyes y reglamentos resulta difícil, ello crea una carga de trabajo enorme para los comerciantes, especialmente para las PYME que disponen de una capacidad de investigación limitada y para los comerciantes de países que no poseen medios suficientes para acceder a la información.

Aunque el actual artículo X requiere ya la publicación de leyes y reglamentos, mediante el establecimiento de normas sobre las maneras prácticas de publicar leyes y reglamentos, se reforzaría más ese artículo X y se lograría una mayor transparencia y previsibilidad para los comerciantes.

3. *Formulación y publicación de disposiciones administrativas*

Se garantizaría así una administración uniforme de las leyes y los reglamentos. Sin embargo, sería necesario formular y publicar a continuación las disposiciones administrativas. Sin dichas disposiciones administrativas, la aplicación de las leyes y los reglamentos estaría sujeta a la arbitrariedad de los distintos funcionarios, lo que obstaculizaría su aplicación uniforme, imparcial y equitativa según lo requerido en el artículo X. Además, esas disposiciones administrativas serían beneficiosas para los gobiernos al garantizar una aplicación adecuada de sus leyes y reglamentos.

4. *Establecimiento de centros de información y de un sistema normativo anticipado*

Para facilitar el acceso a la información relacionada con el comercio para el sector privado, el establecimiento de centros de información y, cuando proceda, la creación de un sistema normativo anticipado contribuirían a aumentar la transparencia y la previsibilidad.

5. *Establecimiento de procedimientos de apelación*

A fin de hacer efectivos los procedimientos para interponer recursos estipulados en el artículo X, es necesario el establecimiento de un sistema, así como la formulación de leyes y reglamentos que permitan que éste sea viable.

### **III. PUNTOS QUE HAY QUE CONSIDERAR**

1. Para los países en desarrollo, una asistencia técnica adecuada sería útil para aplicar las medidas arriba mencionadas. Como se señaló en la Declaración Ministerial de Doha, la asistencia técnica es importante. Por lo tanto, se debe prestar atención a los países en desarrollo, especialmente a los PMA, para que puedan beneficiarse de un sistema multilateral de comercio abierto y basado en normas.

2. Hay algunas organizaciones internacionales con experiencia en la esfera de la facilitación del comercio, por ejemplo, la OMA en el ámbito de los procedimientos aduaneros. Debería tenerse en cuenta cualquier trabajo existente realizado por esas organizaciones internacionales para suministrar la asistencia técnica en esta esfera y evitar toda duplicación innecesaria desde el punto de vista de la eficiencia del trabajo.

---